

2007

CUENTAS ANUALES DEL BCE

ÍNDICE

BALANCE	Página 3
CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	Página 5
NORMATIVA CONTABLE	Página 7
NOTAS AL BALANCE	Página 14
NOTAS A LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS	Página 34

Balance al 31 de diciembre de 2007

Activo	Nota número	2007	2006
		€	€
Oro y derechos en oro	1	10.280.374.109	9.929.865.976
Activos en moneda extranjera frente a no residentes en la zona del euro	2		
Activos frente al FMI		449.565.998	414.768.308
Depósitos en bancos, inversiones en valores, préstamos al exterior y otros activos exteriores		28.572.614.853	29.313.377.277
		29.022.180.851	29.728.145.585
Activos en moneda extranjera frente a residentes en la zona del euro	2	3.868.163.459	2.773.828.417
Activos en euros frente a no residentes en la zona del euro	3		
Depósitos en bancos, inversiones en valores y préstamos		25.128.295	4.193.677
Otros activos en euros frente a entidades de crédito de la zona del euro	4	100.038.774	33.914
Cuentas intra-Eurosistema	5		
Activos relacionados con la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema		54.130.517.580	50.259.459.435
Otros activos intra-Eurosistema (neto)		17.241.183.222	3.545.868.495
		71.371.700.802	53.805.327.930
Otros activos	6		
Inmovilizado material		188.209.963	175.180.989
Otros activos financieros		9.526.196.135	8.220.270.389
Diferencias por valoración de partidas de fuera del balance		34.986.651	29.518.315
Cuentas de periodificación del activo y gastos anticipados		1.557.414.330	1.094.509.354
Diversos		69.064.934	5.580.697
		11.375.872.013	9.525.059.744
Total activo		126.043.458.303	105.766.455.243

Pasivo	Nota número	2007 €	2006 €
Billetes en circulación	7	54.130.517.580	50.259.459.435
Depósitos en euros de otros residentes en la zona del euro	8	1.050.000.000	1.065.000.000
Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro	9	14.571.253.753	105.121.522
Pasivos en moneda extranjera con no residentes en la zona del euro	10		
Depósitos y otros pasivos		667.076.397	330.955.249
Cuentas intra-Eurosistema	11		
Pasivos equivalentes a la transferencia de reservas en moneda extranjera		40.041.833.998	39.782.265.622
Otros pasivos	12		
Diferencias por valoración de partidas fuera de balance		69.589.536	0
Cuentas de periodificación del pasivo e ingresos anticipados		1.863.461.316	1.262.820.884
Diversos		659.763.920	899.170.800
		2.592.814.772	2.161.991.684
Provisiones	13	2.693.816.002	2.393.938.510
Cuentas de revalorización	14	6.169.009.571	5.578.445.671
Capital y reservas	15		
Capital		4.127.136.230	4.089.277.550
Beneficio/(Pérdida) del ejercicio		0	0
Total pasivo		126.043.458.303	105.766.455.243

Cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2007

	Nota número	2007 €	2006 €
Ingresos por intereses de activos exteriores de reserva		1.354.887.368	1.318.243.236
Ingresos por intereses derivados de la asignación de los billetes en euros dentro del Eurosistema		2.004.355.782	1.318.852.000
Otros ingresos por intereses		4.380.066.479	2.761.697.060
<i>Ingresos por intereses</i>		<i>7.739.309.629</i>	<i>5.398.792.296</i>
Remuneración de activos de los BCN en relación con las reservas exteriores transferidas		(1.356.536.045)	(965.331.593)
Otros gastos por intereses		(3.962.006.944)	(2.461.625.254)
<i>Gastos por intereses</i>		<i>(5.318.542.989)</i>	<i>(3.426.956.847)</i>
Ingresos netos por intereses	23	2.420.766.640	1.971.835.449
Ganancias/Pérdidas realizadas procedentes de operaciones financieras	24	778.547.213	475.380.708
Minusvalías no realizadas en activos y posiciones financieras	25	(2.534.252.814)	(718.467.508)
Dotaciones y excesos de provisión por riesgos de tipo de cambio y de precio		(286.416.109)	(1.379.351.719)
Resultado neto de las operaciones financieras, operaciones de saneamiento y dotaciones para riesgos		(2.042.121.710)	(1.622.438.519)
Gastos netos por honorarios y comisiones	26	(621.691)	(546.480)
Dividendos y otros ingresos de acciones y participaciones	27	920.730	911.866
Otros ingresos	28	6.345.668	11.407.583
Total ingresos netos		385.289.637	361.169.899
Gastos de personal	29	(168.870.244)	(160.847.043)
Gastos de administración	30	(184.589.229)	(166.426.595)
Amortización del inmovilizado material		(26.478.405)	(29.162.141)
Gastos de producción de billetes	31	(5.351.759)	(4.734.120)
Beneficio/(Pérdida) del ejercicio		0	0

Fráncfort del Meno, 26 de febrero de 2008

BANCO CENTRAL EUROPEO

Jean-Claude Trichet

Presidente

Normativa contable¹

Forma y presentación de los estados financieros

Los estados financieros del Banco Central Europeo (BCE) se han diseñado para presentar la imagen fiel de su situación financiera y de los resultados de sus operaciones y se han elaborado de acuerdo con los principios contables que se detallan a continuación² y que el Consejo de Gobierno considera adecuados a la naturaleza de un banco central.

Principios contables

Se han aplicado los siguientes principios contables: realidad económica y transparencia, prudencia, registro de acontecimientos posteriores al cierre del balance, importancia relativa, devengo, empresa en funcionamiento, consistencia y comparabilidad.

Reconocimiento de activos y pasivos

Los activos o pasivos sólo se reflejan en el balance cuando sea probable que se produzca un resultado económico futuro derivado de los mismos para o por el BCE y la casi totalidad de los riesgos o beneficios asociados se haya transferido al BCE y el coste o valor del activo o el importe de la obligación pueda determinarse de forma fidedigna.

Criterios de contabilización

Las cuentas se han elaborado siguiendo el criterio del coste histórico, con las modificaciones necesarias para reflejar el precio de mercado de los valores negociables, del oro y del resto de activos, pasivos y posiciones de dentro y fuera de balance denominados en moneda extranjera. Las operaciones con activos y pasivos financieros se contabilizan el día en que se liquidan.

Con efecto a partir del 1 de enero de 2007, ha cambiado el criterio empleado para registrar las operaciones en divisas, los instrumentos financieros denominados en moneda extranjera y los correspondientes intereses devengados por las cuentas de los bancos centrales del Eurosistema. Al ser posible su aplicación inmediata, el BCE introdujo esta modificación a partir del 1 octubre de 2006, con los efectos que se indican a continuación. A excepción de los valores, las operaciones se registran en la fecha de contratación en cuentas fuera de balance. En la fecha de liquidación, los asientos en las cuentas fuera de balance se cancelan y se registran en el balance. Las compras y ventas de divisas afectan a la posición en moneda

¹ La normativa detallada que regula la contabilidad del BCE estaba recogida en la Decisión BCE/2002/11, DO L 58 de 3.3.2003, p. 38, según texto modificado. Con efectos a partir del 1 de enero de 2007, esta Decisión fue derogada y sustituida por la Decisión BCE/2006/17, DO 348, de 11.12.2006, p. 38, según texto modificado.

² Estos principios son coherentes con lo previsto en el artículo 26.4 de los Estatutos del SEBC, que requiere un enfoque armonizado de las prácticas de contabilización y suministro de información financiera de las operaciones del Eurosistema.

extranjera en la fecha de contratación y no, como ocurría hasta ahora, en la fecha de liquidación, y los resultados realizados derivados de las ventas se calculan asimismo en la fecha de contratación. Los intereses devengados, las primas y los descuentos relacionados con instrumentos financieros denominados en moneda extranjera se calculan y registran diariamente y, por tanto, inciden sobre la posición en moneda extranjera también de forma diaria y no, como ocurría con anterioridad, cuando se producía efectivamente el flujo de caja.

Oro y activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos denominados en moneda extranjera se convierten a euros al tipo de cambio existente en la fecha del balance. Los ingresos y gastos se convierten al tipo de cambio vigente en la fecha en que se registran. La revaluación de los activos y pasivos denominados en moneda extranjera, incluyendo tanto las partidas del balance como las posiciones registradas en partidas fuera de balance, se realiza divisa a divisa.

La revaluación derivada de la variación del precio de mercado de los activos y pasivos en moneda extranjera se calcula y registra de forma separada a la correspondiente al tipo de cambio.

El oro se valora al precio de mercado vigente al final del ejercicio, y no se hace distinción entre las diferencias por precio y por tipo de cambio, registrándose en una sola cuenta la diferencia de valoración, basada en el precio en euros de la onza de oro que, para el ejercicio financiero finalizado el 31 de diciembre de 2007, se deriva del cambio del euro frente al dólar estadounidense vigente a 31 de diciembre de 2007.

Valores

Los valores negociables y activos similares se valoran de forma individualizada al precio medio de mercado vigente en la fecha del balance o aplicando la curva de rendimientos vigente en esa misma fecha. Para el ejercicio financiero finalizado el 31 de diciembre de 2007, se utilizaron los precios medios del 28 de diciembre de 2007. Los valores no negociables se valoran por el precio de adquisición y las acciones no líquidas, por el coste minorado por las pérdidas por deterioro.

Reconocimiento de ingresos

Los ingresos y gastos se registran en el período en el que se devengan o en el que se incurren. Las pérdidas y ganancias realizadas procedentes de la venta de divisas, oro y valores se registran en la Cuenta de pérdidas y ganancias. Estas pérdidas y ganancias realizadas se calculan a partir del coste medio del activo correspondiente.

Las ganancias no realizadas no se registran como ingreso, sino que se traspasan directamente a una cuenta de revalorización.

Las pérdidas no realizadas se llevan a la Cuenta de pérdidas y ganancias si exceden a las ganancias previas por revalorizaciones registradas en las correspondientes cuentas de revalorización. Las pérdidas no realizadas en cualquier valor, moneda u oro no se compensan con ganancias no realizadas en otro valor, moneda u oro. En el caso de pérdidas no realizadas en algún elemento a final de año, su coste medio se reduce para ajustarlo al precio de mercado y/o al tipo de cambio de fin de año.

Las primas o descuentos de las tenencias de valores adquiridos se calculan y presentan como parte de los ingresos por intereses y se amortizan a lo largo de la vida residual de los activos.

Operaciones temporales

Son operaciones por las cuales el BCE compra o vende activos mediante una cesión temporal o realiza operaciones de crédito con activos de garantía.

Mediante las cesiones temporales se lleva a cabo una venta de valores al contado con el compromiso simultáneo de recomprar a la entidad de contrapartida dichos valores a un precio fijado y en una fecha futura predeterminada. Las cesiones temporales se registran como depósitos con garantía de valores en el pasivo del balance y conllevan además unos gastos por intereses en la Cuenta de pérdidas y ganancias. Los valores cedidos bajo este tipo de acuerdo permanecen en el balance del BCE.

Mediante las adquisiciones temporales se compran valores al contado con el compromiso simultáneo de revender dichos valores a la entidad de contrapartida a un precio fijado y en una fecha futura predeterminada. Las adquisiciones temporales de valores se registran como préstamos con garantía en el activo del balance, pero no se incluyen entre las tenencias de valores del BCE y generan ingresos por intereses en la Cuenta de pérdidas y ganancias.

Las operaciones temporales (incluidas las operaciones de préstamo de valores) realizadas de acuerdo con un programa de préstamos automáticos de valores sólo se registran en el balance cuando la garantía es proporcionada al BCE en forma de efectivo hasta el vencimiento de la operación. En el 2007, el BCE no recibió ninguna garantía en forma de efectivo durante la vigencia de tales operaciones.

Posiciones registradas fuera del balance

La posición a plazo en moneda extranjera, es decir, las operaciones a plazo en divisas, la parte a plazo de los *swaps* de divisas y otros instrumentos que conllevan operaciones de cambio de una moneda por otra en una fecha futura, se incluyen en la posición neta en moneda extranjera para calcular las pérdidas y ganancias por tipo de cambio.

La valoración de los instrumentos sobre tipos de interés se revisa elemento por elemento. Las modificaciones diarias del margen de variación de los contratos de futuros sobre tipos de interés vivos quedan registradas en la Cuenta de pérdidas y ganancias. La valoración de operaciones a plazo con valores y de *swaps* de tipos de interés se realiza de acuerdo con métodos de valoración generalmente aceptados que utilizan precios y tipos de mercado observables y factores de descuento desde las fechas de liquidación hasta la fecha de valoración.

Acontecimientos posteriores al cierre del balance

Los activos y pasivos se ajustan para reflejar los acontecimientos que tengan lugar entre la fecha del balance anual y la fecha en la que el Consejo de Gobierno aprueba los estados financieros, si tales acontecimientos afectan de manera relevante a la situación de los activos y pasivos a la fecha del balance.

Saldos intra-SEBC/intra-Eurosistema

Las operaciones intra-SEBC son transacciones transfronterizas entre dos bancos centrales de la Unión Europea. Dichas transacciones se realizan principalmente a través de TARGET/TARGET2, el sistema automatizado transeuropeo de transferencia urgente para la liquidación bruta en tiempo real, y dan lugar a saldos bilaterales en las cuentas de cada uno de los bancos centrales conectados a TARGET/TARGET2. Estos saldos bilaterales se asignan diariamente al BCE, manteniendo cada banco central un único saldo neto frente al BCE. En la contabilidad del BCE, este saldo representa la posición neta de cada banco central frente al resto del SEBC.

Los saldos intra-SEBC de los BCN de la zona del euro frente al BCE, a excepción del capital del BCE y del pasivo de contrapartida de la transferencia de activos exteriores de reserva al BCE, son reflejados como activos o pasivos intra-Eurosistema y se presentan en el balance del BCE por su posición neta.

Los saldos intra-Eurosistema relativos a la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema se registran como un activo neto en la rúbrica «Activos relacionados con la

asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema» (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable).

Los saldos intra-SEBC de los BCN no pertenecientes a la zona del euro con el BCE, derivados de su participación en TARGET/TARGET2³, se presentan en «Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro».

Tratamiento de los activos fijos

Los activos fijos, excepto terrenos, se valoran al precio de adquisición menos su amortización. Los terrenos se valoran por su precio de adquisición. La amortización se calcula de forma lineal, comenzando en el trimestre posterior a su adquisición y continuando en el período durante el que se espera utilizar el activo. En concreto:

Equipos informáticos, aplicaciones informáticas y vehículos a motor	cuatro años
Equipamiento, mobiliario e instalaciones	diez años
Activos fijos cuyo coste es inferior a 10.000 euros	no se capitalizan

El período de amortización para edificios y gastos de renovación activados relacionados con las oficinas que actualmente ocupa el BCE se ha reducido a fin de garantizar que estos activos se hayan amortizado enteramente antes de que el BCE se haya trasladado a su nueva sede.

Plan de jubilación del BCE y otras prestaciones post-empleo

El BCE mantiene para su personal un sistema de prestación definida, financiado mediante activos mantenidos en un fondo de prestaciones a largo plazo para los empleados.

Balance

El pasivo que se refleja en el balance respecto a los planes de prestación definida es el siguiente: el valor actual de las obligaciones por prestaciones definidas a la fecha del balance, *menos* el valor razonable de los activos afectos al Plan destinados a financiar la obligación, ajustados por las pérdidas o ganancias actuariales no reconocidas.

Las obligaciones por prestaciones definidas se calculan con carácter anual por actuarios independientes mediante el método de la unidad de crédito proyectada. El valor actual de la obligación por prestación definida se determina descontando los flujos de caja futuros

³ A 31 de diciembre de 2007, los BCN no pertenecientes a la zona del euro participantes en TARGET/TARGET2 eran: Danmarks Nationalbank, Banco Central de Chipre, Latvijas Banka, Lietuvos bankas, Central Bank of Malta y Bank of England.

esperados, utilizando los tipos de interés de valores de renta fija de elevada calidad denominados en euros con un vencimiento similar al plazo del pasivo por pensión del que se trate.

Las pérdidas y ganancias actuariales pueden ser el resultado de ajustes derivados de la experiencia, cuando el resultado real es distinto de los supuestos actuariales adoptados previamente, y de modificaciones de los supuestos actuariales adoptados.

Cuenta de pérdidas y ganancias

El importe neto registrado en la Cuenta de pérdidas y ganancias comprende:

- a) el coste actual de servicio de las prestaciones originado en el ejercicio;
- b) el interés al tipo de descuento de la obligación por prestaciones definidas;
- c) el rendimiento esperado de los activos afectos al Plan; y
- d) cualquier pérdida o ganancia actuarial reflejada en la Cuenta de pérdidas y ganancias utilizando un sistema de «banda de fluctuación del 10%».

Sistema de «banda de fluctuación del 10%»

Las pérdidas y ganancias actuariales netas no reconocidas que excedan lo que sea más elevado de a) el 10% del valor actual de las obligaciones por prestaciones definidas y b) el 10% del valor razonable de los activos afectos al plan, deben amortizarse durante la vida media activa restante esperada de los trabajadores partícipes en ese plan.

Pensiones de los miembros del Comité Ejecutivo y otras obligaciones de jubilación

Existen planes de pensiones para los miembros del Comité Ejecutivo no financiados a través de un fondo y provisiones para la cobertura de prestaciones por incapacidad de los empleados. Los costes estimados de estas prestaciones se devengan de acuerdo con las condiciones de empleo de los miembros del Comité Ejecutivo y de los empleados utilizando un método contable similar al de los planes de pensiones de prestaciones definidas. Las pérdidas y ganancias actuariales se reflejarán de la forma descrita anteriormente.

Estas obligaciones se valoran con carácter anual por actuarios independientes, a fin de establecer el pasivo adecuado en los estados financieros.

Billetes en circulación

El BCE y los BCN de los Estados miembros pertenecientes a la zona del euro, que conjuntamente componen el Eurosistema, emiten billetes en euros⁴. El valor total de los

⁴ Decisión BCE/2001/15, de 6 de diciembre de 2001, sobre la emisión de billetes de banco denominados en euros, DO L 337, de 20.12.2001, p. 52, según el texto modificado.

billetes en euros en circulación se asigna a los bancos centrales del Eurosistema el último día hábil de cada mes de acuerdo con la clave de asignación de billetes⁵.

Al BCE le ha correspondido una cuota del 8% del valor total de los billetes en euros en circulación, que se presenta en el balance en la partida del pasivo «Billetes en circulación». La participación del BCE en el total de la emisión de billetes en euros tiene como contrapartida activos frente a los BCN. Estos activos, que devengan intereses⁶, se presentan en la subpartida «Cuentas intra-Eurosistema: activos relacionados con la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema» (véase «Saldo intra-SEBC/intra-Eurosistema» en el apartado sobre normativa contable). Los ingresos por intereses devengados por estos activos se incluyen en la partida «Ingresos netos por intereses». Estos ingresos se asignan a los BCN en el ejercicio en el que se devengan y se distribuyen el segundo día hábil del ejercicio siguiente⁷. Asimismo, estos ingresos se distribuyen en su totalidad a menos que el beneficio neto del BCE en el ejercicio sea inferior al importe de sus ingresos por billetes en euros en circulación, o que el Consejo de Gobierno decida dotar una provisión por riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés y de precio del oro, o reducir estos ingresos en razón de los gastos en que ha incurrido el BCE al emitir y manipular billetes en euros.

Otras cuestiones

Teniendo en cuenta la posición del BCE como banco central, el Comité Ejecutivo considera que la publicación de un estado de flujos de tesorería no proporcionaría información adicional relevante a los destinatarios de los estados financieros.

De acuerdo con el Artículo 27 de los Estatutos del SEBC, y teniendo en cuenta la Recomendación del Consejo de Gobierno del BCE, el Consejo de la Unión Europea aprobó el nombramiento de KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft como auditor externo del BCE por un período de cinco años que terminará con el ejercicio financiero del 2007.

⁵ «Clave de asignación de billetes» son los porcentajes que resultan de tener en cuenta la participación del BCE en la emisión total de billetes en euros y aplicar la clave del capital suscrito a la participación de los BCN en esa emisión total.

⁶ Decisión BCE/2001/16, de 6 de diciembre de 2001, sobre la asignación de los ingresos monetarios de los bancos centrales nacionales de los Estados miembros participantes a partir del ejercicio de 2002, DO L 337, de 20.12.2001, p. 55, según el texto modificado.

⁷ Decisión BCE/2005/11, de 17 de noviembre de 2005, sobre la distribución entre los bancos centrales nacionales de los Estados miembros participantes de los ingresos del Banco Central Europeo por billetes en euros en circulación, DO L 311, de 26.11.2005, p. 41. Esta Decisión deroga la Decisión BCE/2002/9.

Notas al balance

1 Oro y derechos en oro

A 31 de diciembre de 2007, las tenencias del BCE ascendían a 18.091.733 onzas de oro fino, frente a 20.572.017 onzas en el 2006. Esta reducción se debió (a) a las ventas de 2.539.839 onzas efectuadas conforme al «Central Bank Gold Agreement» —que entró en vigor el 27 de septiembre de 2004— suscrito por el BCE, y (b) a la transferencia al BCE de 59.555 onzas de oro fino⁸ realizada por Banka Slovenije en el momento de la adopción por Eslovenia de la moneda única, de conformidad con el artículo 30.1 de los Estatutos del SEBC. El descenso del equivalente en euros de estas tenencias, resultante de estas operaciones, fue compensado con creces por el considerable aumento del precio del oro en el 2007 (véase «Oro y activos y pasivos en moneda extranjera» en el apartado sobre normativa contable).

2 Activos en moneda extranjera frente a no residentes y residentes en la zona del euro

Activos frente al FMI

Esta rúbrica representa las tenencias del BCE en Derechos Especiales de Giro (DEG) a 31 de diciembre de 2007. Éstas se derivan de un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) para la compra o venta de DEG contra euros, por el que el FMI está autorizado a negociar compraventas por cuenta del BCE, con un nivel de tenencias máximo y mínimo. El DEG se define en términos de una cesta de divisas, y su valor se determina como la suma ponderada de los tipos de cambio de las cuatro divisas principales (dólar estadounidense, euro, libra esterlina y yen). En lo que respecta a la contabilización, los DEG son tratados como moneda extranjera (véase «Oro y activos y pasivos en moneda extranjera» en el apartado sobre normativa contable).

Depósitos en bancos, inversiones en valores, préstamos al exterior y otros activos exteriores; y Activos en moneda extranjera frente a residentes en la zona del euro

Estas dos rúbricas incluyen los depósitos en bancos y los préstamos denominados en moneda extranjera, así como las inversiones en valores denominados en dólares estadounidenses y yenes, según el siguiente detalle:

<i>Activos frente a no residentes en la zona del euro</i>	2007	2006	Diferencia
	€	€	€
Cuentas corrientes	761.073.851	1.388.630.590	(627.556.739)
Depósitos	688.783.688	1.352.326.756	(663.543.068)

⁸ La transferencia, por un importe equivalente a 28,7 millones de euros, se realizó con efectos a partir del 1 de enero de 2007.

Adquisiciones temporales	543.247.188	330.983.321	212.263.867
Inversiones en valores	26.579.510.126	26.241.436.610	338.073.516
Total	28.572.614.853	29.313.377.277	(740.762.424)

<i>Activos frente a residentes en la zona del euro</i>	2007 €	2006 €	Diferencia €
Cuentas corrientes	574.945	18.535	556.410
Depósitos	3.867.588.514	2.621.949.594	1.245.638.920
Adquisiciones temporales	0	151.860.288	(151.860.288)
Total	3.868.163.459	2.773.828.417	1.094.335.042

Pese a la depreciación del dólar estadounidense y del yen frente al euro en el 2007, el valor neto en euros de estas posiciones aumentó como resultado, principalmente, de a) la inversión de los ingresos procedentes de las ventas de oro en yenes y, en menor medida, en la cartera en dólares estadounidenses (véase nota 1, «Oro y derechos en oro»), y de b) los ingresos recibidos fundamentalmente en la cartera en dólares estadounidenses.

Asimismo, en el momento de la adopción de la moneda única por Eslovenia, con efectos desde el 1 de enero de 2007, el Banka Slovenije transfirió al BCE dólares estadounidenses por valor de 162,9 millones de euros, de conformidad con el artículo 30.1 de los Estatutos del SEBC.

La posición neta del BCE en moneda extranjera⁹ (dólares estadounidenses y yenes) a 31 de diciembre de 2007 era la siguiente:

	(millones de unidades de moneda extranjera)
Dólares estadounidenses	37.149
Yenes	1.076.245

⁹ Los activos netos, denominados en la respectiva moneda extranjera, sujetos a revalorización por tipo de cambio, figuran en las partidas «Activos en moneda extranjera frente a no residentes en la zona del euro», «Activos en moneda extranjera frente a residentes en la zona del euro», «Cuentas de periodificación del activo y gastos anticipados», «Pasivos en moneda extranjera con no residentes en la zona del euro», «Diferencias por valoración de partidas fuera de balance» (lado del pasivo) y «Cuentas de periodificación del pasivo e ingresos anticipados», teniendo además en cuenta las operaciones a plazo en divisas y los swaps de divisas registrados en partidas fuera de balance. No se incluyen los efectos de la revalorización de los precios de los valores denominados en moneda extranjera.

3 Activos en euros frente a no residentes en la zona del euro

A 31 de diciembre de 2007, este activo estaba formado por depósitos bancarios por valor de 20,0 millones de euros y cuentas corrientes frente a no residentes en la zona del euro.

4 Otros activos en euros frente a entidades de crédito de la zona del euro

A 31 de diciembre de 2007, este activo estaba formado por depósitos bancarios por valor de 100,0 millones de euros y cuentas corrientes con residentes en la zona del euro.

5 Activos intra-Eurosistema

Activos relacionados con la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema

Esta partida incluye los activos del BCE frente a los BCN de la zona del euro relativos a la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable).

Otros activos intra-Eurosistema (neto)

Esta rúbrica se compone de los saldos TARGET/TARGET2 de los BCN de la zona del euro frente al BCE (véase «Saldo intra-SEBC/intra-Eurosistema» en el apartado sobre normativa contable). El aumento de esta posición se debe principalmente a la liquidación de la parte en euros de las operaciones *swaps* realizadas con los BCN en relación con la operación *Term Auction Facility* en dólares estadounidenses (véase nota 9, «Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro»).

	2007	2006
	€	€
Debido por los BCN de la zona del euro en relación con TARGET/TARGET2	145.320.642.526	83.764.470.700
Debido a los BCN de la zona del euro en relación con TARGET/TARGET2	(128.079.459.304)	(80.218.602.205)
Otros activos intra-Eurosistema (neto)	17.241.183.222	3.545.868.495

6 Otros activos

Inmovilizado material

Estos activos, a 31 de diciembre de 2007, incluyen principalmente los siguientes elementos:

	2007	2006	Diferencia
--	------	------	------------

	€	€	€
Coste			
Terrenos y construcciones	156.964.236	160.272.602	(3.308.366)
Equipamiento y aplicaciones informáticos	168.730.634	157.573.338	11.157.296
Equipamiento, mobiliario, instalaciones y vehículos a motor	27.105.564	26.670.476	435.088
Inmovilizado en curso	59.791.855	28.790.200	31.001.655
Otros activos fijos	1.195.290	1.232.143	(36.853)
Coste total	413.787.579	374.538.759	39.248.820
Depreciación acumulada			
Terrenos y construcciones	(49.672.589)	(39.696.727)	(9.975.862)
Equipamiento y aplicaciones informáticos	(150.195.777)	(135.057.096)	(15.138.681)
Equipamiento, mobiliario, instalaciones y vehículos a motor	(25.562.068)	(24.471.251)	(1.090.817)
Otros activos fijos	(147.182)	(132.696)	(14.486)
Total depreciación acumulada	(225.577.616)	(199.357.770)	(26.219.846)
Valor neto contable	188.209.963	175.180.989	13.028.974

El descenso de «Terrenos y construcciones» a precio de coste se debe principalmente a la venta en enero del 2007 de la residencia oficial de los presidentes del BCE adquirida en el 2001. En diciembre del 2006 se adquirió una nueva residencia oficial.

El incremento de la partida «Inmovilizado en curso» está relacionado principalmente con el inicio de los trabajos de construcción de la nueva sede del BCE. Las transferencias desde dicha partida a las rúbricas de activos fijos correspondientes se efectuarán una vez dichos activos hayan sido puestos en funcionamiento.

Otros activos financieros

Los principales componentes de esta rúbrica son:

	2007	2006	Diferencia
	€	€	€
Valores emitidos en euros	8.815.612.722	7.303.413.758	1.512.198.964
Adquisiciones temporales en euros	668.392.837	874.669.464	(206.276.627)
Otros activos financieros	42.190.576	42.187.167	3.409
Total	9.526.196.135	8.220.270.389	1.305.925.746

a) Los valores emitidos en euros y las adquisiciones temporales en euros constituyen la inversión de los fondos propios del BCE (véase también la nota 12, «Otros pasivos»). El

incremento de la tenencia de valores se debió principalmente a la inversión en la cartera de recursos propios de la contrapartida del importe transferido a la provisión del BCE frente a los riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés y de precio del oro en el 2006.

b) El BCE posee 3.211 acciones del Banco de Pagos Internacionales (BPI), contabilizadas a su precio de adquisición, 41,8 millones de euros.

Diferencias por valoración de partidas fuera de balance

Esta partida se compone principalmente de las diferencias de valoración de los *swaps* y de las operaciones a plazo en divisas pendientes a 31 de diciembre de 2007 (véase la nota 21, «*Swaps* de divisas y operaciones a plazo en divisas»). Las diferencias de valoración derivan de la conversión de estas operaciones en su equivalente en euros al tipo de cambio vigente en la fecha del balance, comparada con el valor en euros resultante de la conversión de estas operaciones al coste medio de la divisa respectiva (véase «Oro y activos y pasivos en moneda extranjera» en el apartado sobre normativa contable). También incluye las ganancias por valoración en operaciones a plazo con valores.

Cuentas de periodificación del activo y gastos anticipados

En el 2007, esta partida incluía intereses a cobrar correspondientes a los activos del BCE relacionados con la asignación de billetes en euros en el Eurosistema durante el último trimestre (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable) por importe de 545,8 millones de euros, e intereses a cobrar correspondientes a los saldos de TARGET/TARGET2 debidos por los BCN de la zona del euro mantenidos durante el último mes del 2007 por valor de 481,6 millones de euros. También incluye los intereses devengados, incluida la amortización de descuentos, por valores y otros activos financieros.

Diversos

Esta partida incluye principalmente saldos relativos a *swaps* y operaciones a plazo en divisas pendientes a 31 de diciembre de 2007 (véase la nota 21, «*Swaps* de divisas y operaciones a plazo en divisas»). Estos saldos derivan de la conversión de estas operaciones en su equivalente en euros al coste medio de la divisa respectiva en la fecha del balance, comparada con el valor en euros con el que las operaciones se registran inicialmente (véase «Posiciones registradas fuera del balance» en el apartado sobre normativa contable).

También incluye un derecho frente al Ministerio de Hacienda alemán, en relación con el impuesto sobre el valor añadido recuperable y con otros impuestos indirectos pagados. Estos impuestos son reintegrables según los términos del artículo 3 del Protocolo relativo a los

privilegios e inmunidades de las Comunidades Europeas, que se aplica al BCE en virtud del artículo 40 de los Estatutos del SEBC.

7 Billetes en circulación

Esta partida recoge la participación del BCE (8%) en el total de billetes en euros en circulación (véase «Billetes en circulación» en el apartado sobre normativa contable).

8 Depósitos en euros de otros residentes en la zona del euro

Esta partida incluye los depósitos de los miembros de la Asociación Bancaria del Euro (EBA), que se utilizan con el fin de proporcionar al BCE garantías para respaldar los pagos de la EBA a través del sistema TARGET/TARGET2.

9 Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro

Esta partida incluye principalmente un pasivo frente a la Reserva Federal por valor de 13,9 mm de euros en relación con la operación *Term Auction Facility* en dólares estadounidenses. En el marco de este programa, la Reserva Federal suministró 20 mm de dólares estadounidenses al BCE mediante un acuerdo de divisas recíproco de carácter temporal (línea de *swap*), adoptado a fin de ofrecer financiación en dólares estadounidenses a corto plazo a las entidades de crédito del Eurosistema. Simultáneamente, el BCE acordó realizar operaciones *swaps* con los BCN que han adoptado el euro, que utilizaron los fondos obtenidos para realizar operaciones de inyección de liquidez con las entidades de contrapartida del Eurosistema. Dichas operaciones se tradujeron en saldos intra-Eurosistema no remunerados entre el BCE y los BCN, reflejados bajo la rúbrica «Otros activos intra-Eurosistema (neto)».

También se incluyen los saldos mantenidos en el BCE por los BCN no pertenecientes a la zona del euro, como resultado de las operaciones procesadas por el sistema TARGET/TARGET2 (véase «Saldos intra-SEBC/intra-Eurosistema» en el apartado sobre normativa contable).

10 Pasivos en moneda extranjera con no residentes en la zona del euro

Esta partida recoge los pasivos que se derivan de los acuerdos de cesión temporal con no residentes en la zona del euro relacionados con la gestión de las reservas de divisas del BCE.

11 Pasivos intra-Eurosistema

Representan los pasivos frente a los BCN pertenecientes a la zona del euro, que surgieron al inicio de su participación en el Eurosistema por la transferencia al BCE de activos exteriores de reserva. Estos pasivos se remuneran al tipo de interés marginal más reciente de las

operaciones principales de financiación del Eurosistema, ajustado para reflejar la remuneración nula del componente de oro (véase la nota 23 de «Ingresos netos por intereses»).

La ampliación de la UE, con la adhesión de Bulgaria y Rumanía, y el correspondiente ajuste del límite total de los activos de contrapartida de las reservas exteriores transferidas al BCE por los BCN y de sus ponderaciones en la clave de capital del BCE (véase la nota 15, «Capital y reservas»), junto con la transferencia de activos exteriores de reserva realizada por Banka Slovenije en el momento en que Eslovenia adoptó la moneda única, se tradujeron en un aumento de estos pasivos de 259.568.376 euros.

	Hasta el 31 de diciembre de 2006	Desde el 1 de enero de 2007 ¹⁰
	€	€
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	1.419.101.951	1.423.341.996
Deutsche Bundesbank	11.761.707.508	11.821.492.402
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	513.006.858	511.833.966
Banco de Grecia	1.055.840.343	1.046.595.329
Banco de España	4.326.975.513	4.349.177.351
Banque de France	8.275.330.931	8.288.138.644
Banca d'Italia	7.262.783.715	7.217.924.641
Banque centrale du Luxembourg	87.254.014	90.730.275
De Nederlandsche Bank	2.223.363.598	2.243.025.226
Oesterreichische Nationalbank	1.157.451.203	1.161.289.918
Banco de Portugal	982.331.062	987.203.002
Banka Slovenije	-	183.995.238
Suomen Pankki – Finlands Bank	717.118.926	717.086.011
Total	39.782.265.622	40.041.833.998

El activo de contrapartida correspondiente al Banka Slovenije se fijó en 183.995.238 euros, a fin de garantizar que la ratio entre este activo y el importe agregado asignado a los demás BCN que han adoptado el euro sea equivalente a la ratio entre la ponderación del Banka

¹⁰ Cifras redondeadas a la unidad de euro más próxima. Los totales pueden no coincidir debido al redondeo.

Slovenije en la clave del capital del BCE y la ponderación agregada de los demás BCN participantes en dicha clave. La diferencia entre ese activo de contrapartida y el valor de los activos transferidos (véanse las notas 1, «Oro y derechos en oro» y 2, «Activos en moneda extranjera frente a no residentes y residentes en la zona del euro») se consideró como parte de las contribuciones del Banka Slovenije —en virtud del artículo 49.2 de los Estatutos del SEBC— a las reservas y a las provisiones equivalentes a reservas del BCE existentes a 31 de diciembre de 2006 (véanse las notas 13, «Provisiones» y 14, «Cuentas de revalorización»).

12 Otros pasivos

Diferencias por valorización de partidas fuera de balance

Esta partida se compone principalmente de las diferencias de valoración de los *swaps* de divisas y de las operaciones a plazo en divisas pendientes a 31 de diciembre de 2007 (véase la nota 21, «*Swaps* de divisas y operaciones a plazo en divisas»). Las diferencias de valoración derivan de la conversión de estas operaciones a su equivalente en euros al tipo de cambio vigente en la fecha del balance, comparada con el valor en euros resultante de la conversión de estas operaciones al coste medio de la divisa respectiva (véase «Oro y activos y pasivos en moneda extranjera» en el apartado sobre normativa contable y la nota 6, «Otros activos»).

En esta partida se incluyen además las minusvalías latentes en las operaciones a plazo con valores y *swaps* de tipos de interés.

Cuentas de periodificación del pasivo e ingresos anticipados

Esta partida está compuesta principalmente por los intereses debidos a los BCN en relación con los activos de contrapartida de las reservas transferidas (véase la nota 11, «Pasivos intra-Eurosistema»), por importe de 1,4 mm de euros. También incluye periodificaciones sobre intereses debidos a los BCN en relación con TARGET/TARGET2, periodificaciones sobre instrumentos financieros, incluida la amortización de primas de bonos con cupón, y otras periodificaciones.

Diversos

Esta partida incluye principalmente operaciones de cesión vivas por un importe de 517 millones de euros, realizadas en relación con la gestión de los recursos propios del BCE (véase la nota 6, «Otros activos») y el pasivo neto correspondiente a las obligaciones del BCE relativas al fondo de pensiones como se describe a continuación.

Plan de jubilación del BCE y otras prestaciones post-empleo

Las cantidades que se reflejan en el balance respecto a las obligaciones de pensiones del BCE (véase «Plan de jubilación del BCE y otras prestaciones post-empleo» en las notas sobre normativa contable) son las siguientes:

	2007 en millones de euros	2006 en millones de euros
Valor actual de las obligaciones	285,8	258,5
Valor razonable de los activos afectos al Plan	(229,8)	(195,3)
Ganancias/(pérdidas) actuariales no reconocidas	35,4	17,3
Pasivo reconocido en el balance	91,4	80,5

El valor actual de estas obligaciones incluye obligaciones no financiadas a través de fondos relacionadas con las pensiones de los miembros del Comité Ejecutivo y con las provisiones para incapacidad de los empleados por valor de 36,8 millones de euros (32,6 millones de euros en el 2006).

Las cantidades reflejadas en la Cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio del 2007 y del 2006 en relación con el «Coste actual del servicio», el «Interés sobre las obligaciones» y el «Rendimiento previsto de los activos afectos al Plan» son las siguientes:

	2007 en millones de euros	2006 en millones de euros
Coste actual del servicio	26,5	27,3
Interés sobre las obligaciones	8,6	6,8
Rendimiento previsto de los activos afectos al Plan	(7,9)	(6,7)
(Ganancias)/Pérdidas actuariales netas	0	0

reconocidas en el ejercicio		
Total incluido en los «Gastos de personal»	27,2	27,4

En el 2007, de acuerdo con el sistema de la banda del 10% (véase «Plan de jubilación del BCE y otras prestaciones post-empleo» en el apartado sobre normativa contable), las ganancias actuariales no se reflejaron en la Cuenta de pérdidas y ganancias.

Las variaciones del valor actual de las obligaciones por prestaciones definidas son las siguientes:

	2007 en millones de euros	2006 en millones de euros
Obligaciones por prestación definida: situación inicial	258,5	223,5
Coste de los servicios	26,5	27,3
Coste por intereses	8,6	6,8
Aportaciones de los participantes en el Plan	14,2	10,4
Otras variaciones netas de los pasivos que representan aportaciones de los participantes en el plan	2,5	3,7
Beneficios pagados	(2,5)	(2,6)
(Ganancias)/Pérdidas actuariales	(22,0)	(10,6)
Obligaciones por prestación definida: situación final	285,8	258,5

Las variaciones del valor razonable de los activos afectos al plan son las siguientes:

	2007 (en millones de euros)	2006 (en millones de euros)
--	--------------------------------	--------------------------------

Valor razonable inicial de los activos afectos al Plan	195,3	161,2
Rendimiento previsto	7,9	6,7
Pérdidas/(Ganancias) actuariales	(4,0)	0,2
Aportaciones del empleador	16,2	15,4
Aportaciones de los participantes en el Plan	14,1	10,3
Beneficios pagados	(2,2)	(2,2)
Otras variaciones netas de los activos que representan aportaciones de los participantes en el Plan	2,5	3,7
Valor razonable final de los activos afectos al Plan	229,8	195,3

Para realizar las valoraciones a las que se hace referencia en esta nota, los actuarios se han basado en supuestos que han sido aceptados por el Comité Ejecutivo a efectos contables e informativos.

Se señalan a continuación los supuestos principales utilizados para el cálculo de las obligaciones del personal. El tipo de rendimiento esperado para los activos afectos al Plan se utiliza para calcular el cargo anual a la Cuenta de pérdidas y ganancias.

	2007	2006
	%	%
Tipo de descuento	5,30	4,60
Rendimiento previsto de los activos afectos al Plan	6,50	6,00
Incrementos salariales	2,00	2,00

futuros			
Incrementos de la pensión futuros		2,00	2,00

13 Provisiones

A 31 de diciembre de 2005, teniendo en cuenta la importante exposición del BCE a los riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés y de precio del oro, y el volumen de sus cuentas de revalorización, el Consejo de Gobierno consideró apropiada la constitución de una provisión frente a dichos riesgos. Esta provisión será utilizada para compensar futuras pérdidas realizadas y no realizadas, en particular, las pérdidas no realizadas no cubiertas por las cuentas de revalorización. El volumen y la necesidad de continuar con esta provisión se revisan con carácter anual, de acuerdo con la valoración del BCE de su exposición a los riesgos mencionados. Esta evaluación tiene en cuenta una serie de factores entre los que se incluye, en particular, el volumen de tenencias de activos con riesgo, la importancia de las exposiciones al riesgo materializadas en el ejercicio financiero actual, los resultados proyectados para el siguiente ejercicio, y una evaluación del riesgo que incluye el cálculo de los valores en riesgo (VaR) de los activos con riesgo, que se realiza de manera consistente a lo largo del tiempo. Esta provisión, junto con otros importes mantenidos en el fondo general de reserva, no excederá el importe del capital del BCE desembolsado por los BCN de la zona del euro.

A 31 de diciembre de 2006, la provisión frente a riesgos de tipo de cambio, de tipo de interés y de precio del oro ascendía a 2.371.395.162 euros. De conformidad con el artículo 49.2 de los Estatutos del SEBC, el Banka Slovenije también contribuyó con 10.947.042 euros a esta provisión con efectos a partir del 1 de enero de 2007. Teniendo en cuenta los resultados de su evaluación, el Consejo de Gobierno decidió asignar, a 31 de diciembre de 2007, un importe adicional de 286.416.109 euros a esta provisión, que aumentó hasta situarse en 2.668.758.313 euros y, al igual que en el 2006, redujo el beneficio neto a cero.

Esta partida incluye, asimismo, la provisión adecuada para cubrir la obligación contractual del BCE de restaurar sus oficinas actuales para devolverlas a su estado original cuando el BCE se traslade a su sede definitiva, y otras provisiones.

14 Cuentas de revalorización

Esta partida recoge las cuentas de revalorización procedentes de ganancias no realizadas en activos y pasivos. De conformidad con el artículo 49.2 de los Estatutos del SEBC, el Banka

Slovenije contribuyó con un importe de 26 millones de euros a estas cuentas con efectos a partir del 1 de enero de 2007.

	2007	2006	Diferencia
	€	€	€
Oro	5.830.485.388	4.861.575.989	968.909.399
Divisas	0	701.959.896	(701.959.896)
Valores	338.524.183	14.909.786	323.614.397
Total	6.169.009.571	5.578.445.671	590.563.900

Los tipos de cambio aplicados a la revaluación a final de año fueron:

Tipos de cambio	2007	2006
Dólares estadounidenses por euro	1,4721	1,3170
Yenes por euro	164,93	156,93
Euros por DEG	1,0740	1,1416
Euros por onza de oro fino	568,236	482,688

15 Capital y reservas

Capital

a) Cambio en la clave de capital del BCE

De conformidad con el artículo 29 de los Estatutos del SEBC, las participaciones de los BCN en la clave de capital del BCE se obtienen ponderando, con igual peso, los datos relativos a la participación de los respectivos Estados miembros en la población y en el producto interior bruto de la UE, tal como la Comisión Europea le notifica al BCE. Dichas ponderaciones se ajustan cada cinco años o cuando nuevos Estados miembros se incorporan a la UE. De acuerdo con la Decisión del Consejo 2003/517/CE de 15 de julio de 2003 sobre los datos estadísticos que deben utilizarse para el ajuste de la clave para la suscripción de capital del BCE¹¹, las claves de los BCN se ajustaron el 1 de enero de 2007, con motivo de la incorporación de Bulgaria y Rumanía, de la siguiente forma:

	Del 1 de mayo de 2004 al 31 de	A partir del 1 de enero de 2007
--	--------------------------------	---------------------------------

¹¹ DO L 181, 19.7.2003, p. 43.

	diciembre de 2006 %	%
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	2,5502	2,4708
Deutsche Bundesbank	21,1364	20,5211
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	0,9219	0,8885
Banco de Grecia	1,8974	1,8168
Banco de España	7,7758	7,5498
Banque de France	14,8712	14,3875
Banca d'Italia	13,0516	12,5297
Banque centrale du Luxembourg	0,1568	0,1575
De Nederlandsche Bank	3,9955	3,8937
Oesterreichische Nationalbank	2,0800	2,0159
Banco de Portugal	1,7653	1,7137
Banka Slovenije	-	0,3194
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2887	1,2448
<i>Subtotal de los BCN pertenecientes a la zona del euro</i>	71,4908	69,5092
Banco Nacional de Bulgaria	-	0,8833
Česká národní banka	1,4584	1,3880
Danmarks Nationalbank	1,5663	1,5138
Eesti Pank	0,1784	0,1703
Banco Central de Chipre	0,1300	0,1249
Latvijas Banka	0,2978	0,2813
Lietuvos bankas	0,4425	0,4178
Magyar Nemzeti Bank	1,3884	1,3141
Central Bank of Malta	0,0647	0,0622
Narodowy Bank Polski	5,1380	4,8748
Banca Națională a României	-	2,5188
Banka Slovenije	0,3345	-
Národná banka Slovenska	0,7147	0,6765

Sveriges Riksbank	2,4133	2,3313
Bank of England	14,3822	13,9337
<i>Subtotal de los BCN no pertenecientes a la zona del euro</i>	28,5092	30,4908
Total	100,0000	100,0000

b) Capital del BCE

De conformidad con el artículo 49.3 de los Estatutos del SEBC, que el Tratado de Adhesión ha añadido a los Estatutos, el capital suscrito del BCE aumenta de forma automática cuando un nuevo Estado miembro se adhiere a la UE y su BCN ingresa en el SEBC. El aumento se calcula multiplicando el importe del capital suscrito en ese momento (es decir, 5.565 millones de euros a 31 de diciembre de 2006) por el coeficiente que resulta de dividir la ponderación del BCN que se incorpora entre la correspondiente a los BCN que hasta entonces forman parte del SEBC, teniendo en cuenta las claves modificadas por la adhesión del nuevo miembro. Por tanto, el 1 de enero de 2007, el capital suscrito del BCE se incrementó a 5.761 millones de euros.

De conformidad con el artículo 49.1 de los Estatutos del SEBC y con lo dispuesto en el acto jurídico adoptado por el Consejo de Gobierno el 30 de diciembre de 2006¹², el 1 de enero de 2007, el Banka Slovenije desembolsó una cantidad de 17.096.556 de euros, que representaba el resto de su suscripción de capital del BCE.

Los BCN no pertenecientes a la zona del euro deben desembolsar un 7% del capital que hayan suscrito, como contribución a los costes operativos del BCE. En consecuencia, el 1 de enero de 2007, el Banco Nacional de Bulgaria y el Banca Națională a României desembolsaron importes de 3.561.869 euros y 10.156.952 euros respectivamente. Incluidas estas aportaciones, los desembolsos por este concepto ascendieron a un total de 122.952.830 euros al fin del ejercicio 2007. Los BCN no pertenecientes a la zona del euro no tienen derecho a participar en los beneficios distribuibles del BCE, incluidos los derivados de la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema, ni tampoco son responsables de cubrir sus pérdidas.

¹² Decisión BCE/2006/30 del Banco Central Europeo, de 30 de diciembre de 2006, relativa al desembolso de capital, la transferencia de activos exteriores de reserva y la contribución a las reservas y provisiones del Banco Central Europeo por el Banka Slovenije, DO L 24, 31.1.2007, p. 17.

El efecto combinado de las tres circunstancias reflejadas fue un aumento del capital desembolsado desde 4.089.277.550 euros a 31 de diciembre de 2006 hasta 4.127.136.230 euros a 1 de enero de 2007, como se muestra en el siguiente cuadro¹³:

	Capital suscrito hasta el 31 de diciembre de 2006 €	Capital desembolsado hasta el 31 de diciembre de 2006 €	Capital suscrito a partir del 1 de enero de 2007 €	Capital desembolsado a partir del 1 de enero de 2007 €
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	141.910.195	141.910.195	142.334.200	142.334.200
Deutsche Bundesbank	1.176.170.751	1.176.170.751	1.182.149.240	1.182.149.240
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51.300.686	51.300.686	51.183.397	51.183.397
Banco de Grecia	105.584.034	105.584.034	104.659.533	104.659.533
Banco de España	432.697.551	432.697.551	434.917.735	434.917.735
Banque de France	827.533.093	827.533.093	828.813.864	828.813.864
Banca d'Italia	726.278.371	726.278.371	721.792.464	721.792.464
Banque centrale du Luxembourg	8.725.401	8.725.401	9.073.028	9.073.028
De Nederlandsche Bank	222.336.360	222.336.360	224.302.523	224.302.523
Oesterreichische Nationalbank	115.745.120	115.745.120	116.128.992	116.128.992
Banco de Portugal	98.233.106	98.233.106	98.720.300	98.720.300
Banka Slovenije	-	-	18.399.524	18.399.524
Suomen Pankki – Finlands Bank	71.711.893	71.711.893	71.708.601	71.708.601
<i>Subtotal BCN pertenecientes a la zona del euro</i>	3.978.226.562	3.978.226.562	4.004.183.400	4.004.183.400

¹³ Cifras redondeadas a la unidad de euro más próxima. Los totales que figuran en los cuadros de este apartado pueden no coincidir debido al redondeo.

Banco Nacional de Bulgaria	-	-	50.883.843	3.561.869
Česká národní banka	81.155.136	5.680.860	79.957.855	5.597.050
Danmarks Nationalbank	87.159.414	6.101.159	87.204.756	6.104.333
Eesti Pank	9.927.370	694.916	9.810.391	686.727
Banco Central de Chipre	7.234.070	506.385	7.195.055	503.654
Latvijas Banka	16.571.585	1.160.011	16.204.715	1.134.330
Lietuvos bankas	24.623.661	1.723.656	24.068.006	1.684.760
Magyar Nemzeti Bank	77.259.868	5.408.191	75.700.733	5.299.051
Central Bank of Malta	3.600.341	252.024	3.583.126	250.819
Narodowy Bank Polski	285.912.706	20.013.889	280.820.283	19.657.420
Banca Națională a României	-	-	145.099.313	10.156.952
Banka Slovenije	18.613.819	1.302.967	-	-
Národná banka Slovenska	39.770.691	2.783.948	38.970.814	2.727.957
Sveriges Riksbank	134.292.163	9.400.451	134.298.089	9.400.866
Bank of England	800.321.860	56.022.530	802.672.024	56.187.042
<i>Subtotal BCN no pertenecientes a la zona del euro</i>	<i>1.586.442.685</i>	<i>111.050.988</i>	<i>1.756.469.003</i>	<i>122.952.830</i>
Total	5.564.669.247	4.089.277.550	5.760.652.403	4.127.136.230

16 Acontecimientos posteriores al cierre del balance

Incorporación de Chipre y Malta a la zona del euro

De conformidad con lo dispuesto en la Decisión 2007/503/CE del Consejo, de 10 de julio de 2007, adoptada de acuerdo con lo establecido en el apartado 2 del artículo 122 del Tratado, Chipre y Malta adoptaron la moneda única el 1 de enero de 2008. A tenor de artículo 49.1 de los Estatutos del SEBC y de lo dispuesto en los actos jurídicos adoptados por el Consejo de

Gobierno el 31 de diciembre de 2007¹⁴, el 1 de enero de 2008, el Banco Central de Chipre y el Central Bank of Malta desembolsaron cantidades de 6.691.401 euros y 3.332.307 euros respectivamente, que representaban el resto de su capital suscrito del BCE. De acuerdo con el artículo 30.1 de los Estatutos del SEBC, el Banco Central de Chipre y el Central Bank of Malta transfirieron al BCE activos exteriores de reserva por un importe equivalente a 109.953.752 euros con efectos a partir del 1 de enero de 2008. El importe total transferido se determinó multiplicando el valor en euros, a los tipos de cambio vigentes a 31 de diciembre de 2007, de los activos exteriores transferidos anteriormente al BCE, por la ratio entre el número de acciones suscritas por los dos bancos centrales y el número de acciones desembolsadas por el resto de BCN no acogidos a la cláusula de excepción. Estos activos comprenden cantidades en dólares estadounidenses en efectivo y oro, en proporciones de 85 y 15, respectivamente.

Como contrapartida, el Banco Central de Chipre y el Central Bank of Malta recibieron activos por un importe equivalente al capital desembolsado y los activos exteriores transferidos. Estos activos serán tratados de la misma manera que los actuales activos del resto de BCN participantes (véase la nota 11, «Pasivos intra-Eurosistema»).

Posiciones registradas fuera del balance

17 Programa de préstamo automático de valores

Como parte de la gestión de sus fondos propios, el BCE ha llegado a un acuerdo relativo a un programa de préstamo automático de valores, por el que un agente seleccionado realiza transacciones de préstamo de valores por cuenta del BCE con determinadas contrapartes designadas por el BCE como contrapartes autorizadas. En el marco de este acuerdo, a 31 de diciembre de 2007, estaban vivas operaciones temporales por un valor de 3,0 mm de euros, frente a 2,2 mm de euros en el 2006 (véase «Operaciones temporales» en el apartado sobre normativa contable).

18 Futuros sobre tipos de interés

¹⁴ Decisión BCE/2007/22, de 31 de diciembre de 2007, relativa al desembolso de capital, la transferencia de activos exteriores de reserva y la contribución a las reservas y provisiones del Banco Central Europeo por el Central Bank of Cyprus y el Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta, DO L 28, 1.2.2008, p. 36; Acuerdo, de 31 de diciembre de 2007, entre el Banco Central Europeo y el Central Bank of Cyprus relativo al activo acreditado al Central Bank of Cyprus por el Banco Central Europeo conforme al artículo 30.3 de los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales y del Banco Central Europeo, DO J C 29, 1.2.2008, p.4; Acuerdo, de 31 de diciembre de 2007, entre el Banco Central Europeo y el Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta relativo al activo acreditado al Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta por el Banco Central Europeo conforme al artículo 30.3 de los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales y del Banco Central Europeo, DO J C 29, 1.2.2008, p.6.

En el 2007, se utilizaron futuros sobre tipos de interés en la gestión de las reservas exteriores y los fondos propios del BCE. A 31 de diciembre de 2007 estaban vivas las siguientes transacciones:

Futuros sobre tipos de interés en moneda extranjera	Valor contractual
	€
Compras	5.932.333.678
Ventas	2.105.780.978

Futuros sobre tipos de interés en euros	Valor contractual
	€
Compras	25.000.000
Ventas	190.600.000

19 Swaps de tipos de interés

A 31 de diciembre de 2007 existían operaciones *swaps* de tipos de interés no vencidas por valor contractual de 13 millones de euros. Estas operaciones se realizaron en el marco de la gestión de las reservas exteriores del BCE.

20. Operaciones a plazo con valores

A 31 de diciembre de 2007 existían operaciones de adquisición de valores a plazo no vencidas por importe de 113 millones de euros y operaciones de venta de valores a plazo no vencidas por importe de 9 millones de euros. Estas operaciones se realizaron en el marco de la gestión de las reservas exteriores del BCE.

21 Swaps de divisas y operaciones a plazo en divisas

A 31 de diciembre de 2007 existía un saldo vivo de 794 millones de euros en el activo y 797 millones de euros en el pasivo correspondientes a *swaps* de divisas y a operaciones a plazo en divisas. Estas operaciones se realizaron en el marco de la gestión de las reservas exteriores del BCE.

Asimismo, a 31 de diciembre de 2007, seguían vivos los activos a plazo con BCN y los pasivos a plazo con la Reserva Federal, originados en relación con la operación *Term Auction*

Facility en dólares estadounidenses efectuada por la Reserva Federal (véase la nota 9, «Pasivos en euros con no residentes en la zona del euro»).

22 Procedimientos judiciales pendientes

Document Security Systems Inc. (DSSI) interpuso una reclamación por daños y perjuicios contra el BCE ante el Tribunal de Primera Instancia del Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas (TPI), alegando que, en la fabricación de los billetes en euros, el BCE ha infringido una patente de DSSI¹⁵. El TPI ha desestimado la reclamación por daños y perjuicios interpuesta contra el BCE¹⁶. El BCE ha iniciado acciones judiciales para revocar esta patente en diversas jurisdicciones, tiene el firme convencimiento de que no ha infringido en modo alguno dicha patente y, en consecuencia, contestará a las demandas por infracción que DSSI pudiera presentar ante cualquier juzgado nacional.

¹⁵ *Patente europea n.º 0455 750 B1 de DSSI.*

¹⁶ *Auto del Tribunal de Primera Instancia de 5 de septiembre de 2007, asunto T-295/05. Disponible en www.curia.eu.*

Notas a la cuenta de pérdidas y ganancias

23 Ingresos netos por intereses

Ingresos por intereses procedentes de los activos exteriores de reserva en moneda extranjera

Este apartado recoge los ingresos por intereses, netos de gastos, procedentes de los activos y pasivos denominados en moneda extranjera, de la siguiente forma:

	2007	2006	Diferencia
	€	€	€
Ingresos por intereses de cuentas corrientes	24.052.321	15.399.229	8.653.092
Ingresos de los depósitos	196.784.561	195.694.549	1.090.012
Adquisiciones temporales	138.079.630	201.042.718	(62.963.088)
Ingresos netos de valores	1.036.836.752	934.077.489	102.759.263
Ingresos netos por intereses de los <i>swaps</i> y de las operaciones a plazo en moneda extranjera	19.766.033	3.853.216	15.912.817
Ingresos totales por intereses de los activos de reserva en moneda extranjera	1.415.519.297	1.350.067.201	65.452.096
Gastos por intereses de cuentas corrientes	(154.041)	(225.549)	71.508
Cesiones temporales	(60.476.997)	(31.598.416)	(28.878.581)
Gastos netos por intereses de los <i>swaps</i> de tipos de interés	(891)	0	(891)
Ingresos netos por intereses de los activos de reserva en moneda extranjera	1.354.887.368	1.318.243.236	36.644.132

Ingresos por intereses derivados de la asignación de billetes en euros dentro del Eurosistema

Este apartado recoge los intereses devengados por la cuota que corresponde al BCE del total de billetes emitidos en euros. Los intereses sobre estos activos del BCE relativos a su cuota de participación en los billetes se calculan aplicando el tipo marginal más reciente de las operaciones principales de financiación del Eurosistema. El aumento de los ingresos en el 2007 refleja tanto el incremento general de billetes en euros en circulación, como el aumento de los tipos de las operaciones principales de financiación. Estos ingresos se distribuyen a los BCN tal como se señala en «Billetes en circulación», en el apartado de normativa contable.

Sobre la base de la estimación del resultado financiero del BCE para el ejercicio 2007, el Consejo de Gobierno decidió retener la distribución de la totalidad de estos ingresos.

Remuneración de los activos de contrapartida de las reservas transferidas por los BCN

La remuneración abonada a los BCN de la zona del euro por sus activos de contrapartida de las reservas en moneda extranjera transferidas al BCE de conformidad con el artículo 30.1 de los Estatutos del SEBC figura en este apartado.

Otros ingresos por intereses y Otros gastos por intereses

Estas rúbricas comprenden ingresos por valor de 3,9 mm de euros (2,5 mm de euros en el 2006) y gastos por valor de 3,8 mm de euros (2,4 mm de euros en el 2006) por intereses derivados de saldos procedentes de operaciones TARGET/TARGET2. En estas partidas también se consignan ingresos y gastos por intereses derivados de otros activos y pasivos denominados en euros.

24 Ganancias/Pérdidas realizadas procedentes de operaciones financieras

Las ganancias/pérdidas netas realizadas procedentes de operaciones financieras en el 2007 fueron las siguientes:

	2007	2006	Diferencia
	€	€	€
Ganancias/(Pérdidas) netas realizadas por precio de los valores y futuros sobre tipos de interés	69.252.941	(103.679.801)	172.932.742
Ganancias netas realizadas por tipo de cambio y precio del oro	709.294.272	579.060.509	130.233.763
Ganancias realizadas procedentes de operaciones financieras	778.547.213	475.380.708	303.166.505

25 Minusvalías no realizadas en activos y posiciones financieras

	2007	2006	Diferencia
	€	€	€
Pérdidas no realizadas por precio de los valores	(15.864.181)	(73.609.623)	57.745.442
Pérdidas no realizadas por precio de los <i>swaps</i> de tipos de interés	(18.899)	0	(18.899)
Pérdidas no realizadas por tipo de cambio	(2.518.369.734)	(644.857.885)	(1.873.511.849)
Total	(2.534.252.814)	(718.467.508)	(1.815.785.306)

Las pérdidas por tipo de cambio se deben principalmente a las minusvalías experimentadas por las tenencias del BCE de dólares estadounidenses y yenes, equivalentes a la diferencia entre el coste medio de adquisición y su tipo de cambio al final del año, como resultado de la depreciación de estas divisas frente al euro durante el ejercicio.

26 Gastos netos por honorarios y comisiones

	2007	2006	Diferencia
	€	€	€
Ingresos por honorarios y comisiones	263.440	338.198	(74.758)
Gastos por honorarios y comisiones	(885.131)	(884.678)	(453)
Gastos netos por honorarios y comisiones	(621.691)	(546.480)	(75.211)

Los ingresos de este apartado incluyen las sanciones impuestas a las entidades de crédito por el incumplimiento de las reservas mínimas requeridas. Los gastos se deben a las comisiones abonadas por cuentas corrientes y por la liquidación de futuros sobre tipos de interés en moneda extranjera (véase la nota 18, «Futuros sobre tipos de interés»).

27 Dividendos y otros ingresos de acciones y participaciones

Los dividendos recibidos por las acciones del Banco de Pagos Internacionales (véase la nota 6, «Otros activos»), figuran ahora en este apartado.

28 Otros ingresos

Otros ingresos diversos obtenidos durante el ejercicio proceden principalmente de las aportaciones de otros bancos centrales al coste de un contrato de servicios suscrito por el BCE, en nombre del SEBC, con un proveedor externo de una red informática.

29 Gastos de personal

Esta partida incluye salarios, otros gastos sociales, primas de seguros y gastos diversos para los empleados por importe de 141,7 millones de euros (133,4 millones en el 2006). Los gastos de personal por un importe de 1,1 millones de euros (1,0 millones en el 2006) relacionados con la construcción de la nueva sede del BCE se han activado y excluido de esta partida. La estructura de salarios y otros gastos sociales, incluidos los emolumentos de los altos cargos, se ha diseñado en términos generales tomando como referencia el esquema retributivo de las Comunidades Europeas, y es comparable con este último.

Los miembros del Comité Ejecutivo reciben un salario base y prestaciones adicionales por residencia y representación. El Presidente dispone de una residencia oficial propiedad del BCE en lugar de la prestación por residencia. De acuerdo con lo dispuesto en las Condiciones de Contratación del Personal del Banco Central Europeo, los miembros del Comité Ejecutivo tienen derecho a prestaciones por residencia, hijos y educación, en función de sus circunstancias individuales. Los salarios están sujetos a tributación a las Comunidades Europeas y a deducciones en relación con las aportaciones al plan de pensiones y a los seguros médico y de accidente. Las prestaciones sociales no están sujetas a tributación ni computan a efectos de pensiones. Los acuerdos sobre pensiones en relación con el Comité Ejecutivo figuran en las notas sobre normativa contable del «Plan de jubilación del BCE y otras prestaciones post-empleo».

Los salarios abonados a los miembros del Comité Ejecutivo durante el ejercicio:

	2007	2006
	€	€
Jean-Claude Trichet (Presidente)	345.252	338.472
Lucas D. Papademos (Vicepresidente)	295.920	290.112
Gertrude Tumpel-Gugerell (Miembro del Comité Ejecutivo)	246.588	241.752
José Manuel González-Páramo (Miembro del Comité Ejecutivo)	246.588	241.752
Lorenzo Bini Smaghi (Miembro del Comité Ejecutivo)	246.588	241.752
<i>Otmar Issing (Miembro del Comité Ejecutivo hasta mayo del 2006)</i>	-	<i>100.730</i>
Jürgen Stark (Miembro del Comité Ejecutivo desde junio del 2006)	246.588	141.022
Total	1.627.524	1.595.592

Las prestaciones sociales abonadas a los miembros del Comité Ejecutivo y los beneficios procedentes de las aportaciones del BCE a los seguros médico y de accidente ascendieron a un total de 579.842 euros (557.421 euros en el 2006), lo que resulta en unos emolumentos totales de 2.207.366 euros (2.153.013 euros en el 2006).

Los pagos transitorios se realizan a antiguos miembros del Comité Ejecutivo cuando cesan en sus cargos. En el 2007, estos pagos y las aportaciones del BCE a los seguros médico y de accidente de los antiguos miembros ascendieron a 52.020 euros (292.280 euros en el 2006). Las pensiones, incluidas las prestaciones asociadas, abonadas a antiguos miembros del Comité Ejecutivo o a sus beneficiarios y

las aportaciones a los seguros médico y de accidente ascendieron a 249.902 euros (121.953 euros en el 2006).

Esta partida también incluye el importe de 27,2 millones de euros (27,4 millones de euros en el 2006) correspondiente al Plan de jubilación del BCE y otras prestaciones post-empleo (véase la nota 12, «Otros pasivos»).

A finales del 2007, el BCE tenía el equivalente a 1.375 empleados a tiempo completo con contratos permanentes o temporales¹⁷, de los que 149 ocupaban puestos directivos. La variación a lo largo del 2007 fue como sigue:

	2007	2006
A 1 de enero	1.342	1.338
Nuevos empleados ¹⁸	82	54
Bajas/Finalización de contrato ¹⁹	49	50
A 31 de diciembre	1.375	1.342
Cifra media de empleados	1.366	1.337

A 31 de diciembre de 2007, la cifra de empleados incluye el personal en situación de excedencia o baja por paternidad, equivalente a 79 empleados a tiempo completo (63 en el 2006), y de baja por maternidad, equivalente a 21 empleados (10 en el 2006). Además, a 31 de diciembre de 2007, el BCE tenía contratados temporalmente a tiempo completo el equivalente a 71 empleados (70 en el 2006) para sustituir al personal que se encontraba en excedencia o de baja por paternidad o maternidad.

Asimismo, el BCE ofrece al personal de otros bancos centrales del SEBC la posibilidad de acogerse a un programa para trabajar temporalmente en el BCE. Los costes de este programa se recogen en esta partida. A 31 de diciembre de 2007, participaban en este programa 76 empleados de los bancos del SEBC (61 en el 2006).

27 Gastos de administración

Este epígrafe incluye todos los gastos corrientes relativos al arrendamiento y mantenimiento de edificios, bienes y equipos de naturaleza no capitalizable, honorarios profesionales y otros servicios y

¹⁷ Hasta el 2006, esta partida reflejaba el equivalente a tiempo completo de todos los contratos permanentes o temporales. Desde el 2007, se ha decidido reflejar el equivalente a tiempo completo del número de empleados con contratos permanentes o temporales, por cuanto se considera de mayor relevancia para los usuarios de los estados financieros. Las cifras del 2006 se han ajustado adecuadamente.

¹⁸ Esta partida también incluye los efectos del cambio de la contratación de tiempo parcial a tiempo completo.

¹⁹ Esta partida también incluye los efectos del cambio de la contratación de tiempo completo a tiempo parcial.

suministros, además de gastos relacionados con el personal, tales como contratación, mudanza, instalación, formación y aquellos relacionados con la terminación del contrato.

28 Gastos de producción de billetes

Estos gastos se deben a los costes de transporte transfronterizo de billetes en euros entre los BCN para hacer frente a las fluctuaciones inesperadas de la demanda de billetes. Estos costes corren a cargo del BCE de forma centralizada.